



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2005/60  
29 June 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ  
по вопросам безопасности и Рабочей группы  
по перевозкам опасных грузов  
(Женева, 13-23 сентября 2005 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Подраздел 6.2.1.7 - Нанесение маркировки методом клеймения

Передано Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)\*

РЕЗЮМЕ

<i>Существо предложения:</i>	Предлагается восстановить требование об обязательном нанесении на все сосуды под давлением методом клеймения маркировок с указанием вместимости по воде.
<i>Предлагаемое решение:</i>	Пересмотреть текст пункта 6.2.1.7.2 i).
<i>Справочные документы:</i>	Нет.

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТ/RID/GT-III/2005/60.

## 1. Введение

1.1 С 2003 года уже не обязательно указывать методом клеймения вместимость по воде на сосудах под давлением, содержащих сжатые газы. В отсутствие этой маркировки расчеты, производимые в соответствии с подразделом 1.1.3.6, невозможно проверить.

1.2 В Европе существует практика указания вместимости по воде на всех сосудах, что дает эксплуатационное преимущество, позволяя использовать сосуды, которые ранее наполнялись сжатыми газами, для перевозки сжиженных газов. Это требование было исключено в 2003 году в целях согласования с Рекомендациями ООН. В настоящее время ЕАПГ считает, что согласование в этом вопросе зашло слишком далеко. Требования ООН допускают применение практики, существующей в Северной Америке, где такая маркировка не наносится на баллоны для сжатых и растворенных газов.

## 2. Предложение

Изменить пункт 6.2.1.7.2 следующим образом:

"i) вместимость сосудов по воде в литрах, за которой следует буква "L". В случае сосудов под давлением для сжиженных газов ~~и охлажденных сжиженных газов~~ - вместимость по воде в литрах должна выражаться трехзначным числом, округленным по последней цифре, за которой следует буква "L". Если величина минимальной или номинальной вместимости по воде представляет собой целое число, знаками десятичных дробей можно пренебречь."

## 3. Обоснование

### 3.1 *Последствия для безопасности:*

Никаких: требование об указании в маркировке вместимости по воде восстанавливается в соответствии с требованиями МПОГ/ДОПОГ 2001 года, но на этот раз с уточнением в отношении сжиженных газов, которое предусмотрено в Типовых правилах ООН.

**3.2 *Практическая осуществимость:***

Никаких проблем; на европейских баллонах всегда указывалась вместимость по воде, и никаких переходных мер не потребуется, так как на практике такая маркировка по-прежнему наносится.

**3.3 *Возможность обеспечения выполнения:***

Можно будет по-прежнему проводить работу по обеспечению выполнения, связанную с проведением проверок при перевозке в соответствии с подразделом 1.1.3.6.

-----